

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE « IL LABORATORIO »

3 MAI 2024

Présents : Cécile Berger, Antonella Capra, Arthur Caro, Marie-Paul Dasque, Olivier Guerrier, Francesca Chiara Guglielmino, Michel Lehmann, Sarah Lévêque, Florent Libral, Delphine Montoliu Di Stefano, Jean-Luc Nardone, Jean Nimis, Luca Padalino, Luc Sautin, Carine Roudière-Sébastien, Feng Sun

Invité : Lorenzo Randazzo.

Excusé : Fabien Coletti.

ORDRE du JOUR

—Bilan financier au 3 mai.

—Rappel de ce qui s'est fait depuis la rentrée et de ce qui est encore prévu jusqu'à la sortie.

—Demande d'adhésion de l'équipe à la FISIER.

—Premiers projets pour l'année 2024-2025 dans la perspective du calendrier à établir pour l'an prochain (trouver une date pour l'AG de fin d'année début juillet?)

—Réflexions sur l'orientation du prochain quinquennal.

—Questions complémentaires (à mettre à l'ordre du jour en début de séance).

POINT 1 : Budget

Sur notre dotation annuelle de 12 224 €, il reste à ce jour 7249,16 €

POINT 2 : Rappel activités :

- **Axe 1 :** *Bibliotheca Tholosana* : Florent Libral explique qu'il va reprendre le flambeau pour alimenter le site (lien entre Toulouse et l'Italie).
- **Axe 2 :** *Journée d'études* 20 et 21 juin « Construction de l'italianité XVII^e-XVIII^e ».
- **Axe 3 :** Journée « antiputtanesca » en ligne par Fabien Coletti - Transcription du manuscrit de la *Divine Comédie* par Sarah, Florent, Jean, Alice, Fabien, Delphine, Evelyne, Jean-Luc. Trois séminaires de travail déjà ont eu lieu pour la retranscription de l'*Enfer* de Florentin Astre. Il en reste un d'ici la fin de l'année pour clôturer le travail.
- **Colloque :** « Les figures du traducteur en France en Italie au XIX^e siècle » par Sarah Lévêque (16-18 mai)
- **Journée des doctorants : 7 juin**

POINT 3 : Adhésion à la FISIER pour les Études de la Renaissance (cotisation 60€).

Adhésion acceptée à l'unanimité.

POINT 4 : Commande de cartes de visite pour celles et ceux des membres de l'équipe de recherche qui souhaitent s'en procurer.

POINT 5 : Situation Doctorants :

Luc (4^{ème} année) – soutenance printemps 2025

Saliou – soutenance avant décembre 2024

Luca – soutenance 18 juin 2024

Feng (1^{ère} année) – œuvre épistolaire d'Ange Goudar – représentation de l'Italie dans le regard des espions chinois à l'époque des Lumières

Arthur (fin 3^{ème} année) – rédaction en cours (transferts culturels) – soutenance fin 2025.

Francesca (5^{ème} année) – le mythe de Médée dans le théâtre contemporain – soutenance 2025.

Sarah (fin 2^{ème} année) – avancement de la rédaction courant été 2024

Marie-Paule (5^{ème} année) – soutenance 2025.

Bilan : 1 soutenance en 2024 et 4 soutenances en 2025

POINT 6 : Projets pour l'année 2024-2025

Axe 1 :

- Festival IUF « Seconde main » - 11-17 octobre 2024 - Critique et subjectivité – (Organisé par Olivier Guerrier)
- (IUF) – Colloque 19-21 mars – « Pas dans Montaigne mais dans moi : lectures empathiques des *Essais* » (organisé par Olivier Guerrier et Luc Sautin)
- « Lectures complices – textes libertins » – post-doc – Mangelli
- Erasmus Mundus, « Humanisme méditerranéen » (Renaissance) - réponse en août – 15 mois de financements (novembre 2024 - janvier 2026) (transformation en UE en Lettres) - organisé par Olivier Guerrier
- Édition des actes du colloque « Parrèsia et civilité » (financement) – Olivier Guerrier – Éditions Garnier
- Publication actes du colloque « Du Bellay » (décembre 2024) – PUR Rennes (financement)- Carine Roudière Sébastien
- Journée « Antiputtanesca » - Fabien Coletti
- Publication des actes du colloque « Optique » (fin 2024) (financement 500 €) – Florent Libral – éditions Garnier
- Dossier Line@editoriale (Carine, Delphine, Florent)
- Colloque « *Sciences secrètes* » : *Paracelse entre France et Italie* (Pierre-Jean Fabre alchimiste – comte de Gabalis – attaque aux superstitions – Académies italiennes de Rome et de Venise) – début 2025 (utilisation crédits accordés aux nouveaux maîtres de conférences et financement labo). Organisé par Florent Libral
- Journée d'études « *Peintres éclairés – lumières de la science* » (XVII^e siècle – Toulouse, France, Italie) organisée par Florent Libral (novembre 2024)
- « *Paul Pellisson (1624-1693), premier historien de l'Académie française* » journée organisée par Florent Libral et Yves Le Pestipon

Axe 2 :

- Fin juin 2025 – Journée sur le thème « Italianité » - organisé par Michel Lehmann, Cécile Berger, Antonella Capra
- Financement pour l'édition du numéro de l'année de « Nouvelles Scènes Italien » (300 €)
- Financement pour volume Muriel Gallot (avant fin 2024) dans la Collection de l'ÉCRIT
- Édition des actes du colloque « Figures du traducteur »

Axe 3 :

- Édition de la transcription de la *Divine Comédie* de Dante traduite par F. Astre. (PUM ou Privat) avec plusieurs textes en introduction sur les aspects importants du travail
- Congrès SIES (22-23-24 mai 2025) – avec le Colloque des Jeunes Chercheurs italianistes (8^{ème}) sur le thème d'une perspective « France – Italie » à définir.
- Proposition de Luca Padalino – Journée d'études : « Rapport texte et image (approche sémiotique) », mai 2025.

POINT 7 : site de l'équipe et revue en ligne (*Line@editoriale*)

- Jean-Luc invite les membres de l'équipe à **mettre à jour** leurs **CV**
- Michel Lehmann invite à penser au **recensement des publications** (CV) **sur HAL**.
- **revue en ligne *Line@editoriale*** : les membres permanents, partenaires et doctorants de l'équipe sont invités à **prendre connaissance** des différentes pages d'informations (Profilo editoriale, Comitati, Norme per gli autori, Codice etico ; Crediti e contatti, Politiche di pubblicazioni, Informazioni legali) de la revue en ligne (validation par l'ANVUR).

POINT 8 : CDU 2024

Laura Draux (doctorante de Cécile Berger)

Michel Lehmann et Olivier Guerrier vont proposer des doctorants pour 2025.

CDU 2026 : un italianiste.

POINT 9 : Nouvelle thématique pour le prochain quinquennal

Il est proposé de conserver l'intitulé « **France-Italie** », avec un sous-titre, par exemple :

- Seconde main (citation, critique, « à la manière de », adaptations)
- Réseaux

Ceci entraîne la modifications des axes. Des exemples proposés par Jean-Luc Nardone.

- Critiques
- Transpositions
- Citations

La réflexion sera mise à l'ordre du jour de la réunion du 2 juillet.

POINT 10 :

Delphine Montoliu Di Stefano demande si les docteurs peuvent obtenir une adresse institutionnelle. La question sera posée en CR.